

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

437 Rolników, 44-141 Gliwice, POLSKO

tel. (+48) 32 43 43 110, www.virone.pl

NIP 6351831853, REGON 243244254

VIRONE

Model: RS-8, RS-8(GS), RS-9, RS-9(GS), RS-10, RS-10(GS)

PL| Bezdrátové zásuvky s dálkovým ovládáním

EN| Bezdrátové zásuvky s dálkovým

ovládáním DE| Funksteckdosen mit

Fernbedienung FR| Prises sans fil

télécommandées

RU| Беспроводные розетки с дистанционным управлением



PL| DŮLEŽITĚ!

Před použitím spotřebiče si přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro budoucí použití. Provádění jakýchkoli oprav nebo úprav svépomocí vede ke ztrátě záruky. Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné instalace nebo provozu přístroje. Vzhledem k tomu, že technické údaje podléhají průběžným změnám, vyhrazuje si výrobce právo provádět změny vlastností výrobku a zavádět jiná konstrukční řešení, která nezhoršují parametry a užité hodnoty výrobku. Další informace o výrobcích značky VIRONE jsou k dispozici na adrese: www.virone.pl. Společnost Orno-Logistic Sp. z o.o. nenese odpovědnost za následky vyplývající z nedodržení doporučení uvedených v tomto návodu. Společnost Orno-Logistic Sp. z o.o. si vyhrazuje právo na změny v příručce - aktuální verzi si můžete stáhnout z webu support.virone.pl. Veškerá práva na překlad/výklad a autorská práva k této příručce jsou vyhrazena.

1. Zařízení nepoužívejte nesprávně.
2. Všechny operace provádějte při odpojení napájení.
3. Zařízení neponořujte do vody ani jiných tekutin.
4. Pokud je kryt poškozený, přístroj nepoužívejte.
5. Přístroj neotevírejte a neopravujte sami.
6. Zařízení je určeno pro použití v interiéru.
7. Přístroj je vhodný pouze pro použití v suchém prostředí.
8. Výrobek je určen pro použití v rámci maximálních hodnot zatížení.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K BATERII:

Při instalaci nové baterie nezapomeňte na její polaritu +/-.

Používejte baterie stejného typu, jaký je doporučen pro použití v tomto zařízení. Nemíchejte použité baterie s novými bateriemi, bateriemi jiného složení nebo bateriemi od jiných výrobců, abyste zabránili možnému vytečení.

Použité baterie nevyhazujte do odpadků, ale do speciálních nádob na použité baterie. Ohledně recyklace se obraťte na místní úřad.

Nenabíjejte nenabíjecí (neakumulátorovou) baterii. Nezkratujte napájecí svorky.

Nikdy baterii nezažívejte, nedeformujte a nevystavujte ji přímým zdrojům tepla, jako je nadměrné sluneční záření, radiátor nebo oheň.

Nebezpečí výbuchu! Akumulátor se nesmí rozebírat, vrhovat do ohně ani zkratovat. Pokud baterii delší dobu nepoužíváte, vyjměte ji ze zařízení, aby nedošlo k jejímu poškození v důsledku možného vytečení.

Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

Vybitou baterii je třeba ze zařízení okamžitě vyjmout.

Vybitá baterie může vytéct a způsobit poškození zařízení. Pokud se vaše ruce dostanou do kontaktu s kyselinou z baterie, opláchněte si ruce pod tekoucí vodou.

Pokud se vám dostane do očí, vyhledejte lékaře. Kyselina v baterii může způsobit podráždění nebo popáleniny.

Spolknutí baterie může být smrtelné! Uchovávejte baterii mimo dosah dětí a zvířat.

CS| DŮLEŽITĚ!

Před použitím zařízení si přečtěte tento servisní návod a uschovejte jej pro budoucí použití. Jakákoli oprava nebo úprava provedená svépomocí má za následek ztrátu záruky. Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné instalace nebo provozu zařízení. Vzhledem k tomu, že technické údaje podléhají průběžným změnám, vyhrazuje si výrobce právo provádět změny vlastností výrobku a zavádět různá konstrukční řešení, aniž by došlo ke zhoršení parametrů nebo funkční kvality výrobku. Další informace o výrobcích VIRONE jsou k dispozici na adrese www.virone.pl. Společnost Orno-Logistic Sp. z o.o. nenese žádnou odpovědnost za následky nedodržení ustanovení tohoto návodu. Společnost Orno Logistic Sp. z o.o. si vyhrazuje právo na změny v Příručce - nejnovější verzi Příručky si můžete stáhnout z webu support.virone.pl. Veškerá práva na překlad/výklad a autorská práva ve vztahu k této Příručce jsou vyhrazena.

1. Nepoužívejte zařízení v rozporu s jeho určením.
2. Před jakoukoli činností na výrobku odpojte napájení.
3. Přístroj neponořujte do vody ani jiných tekutin.
4. Nepoužívejte zařízení, pokud je jeho kryt poškozen.
5. Zařízení neotevírejte a neopravujte sami.
6. Zařízení je určeno k provozu uvnitř budov.
7. Zařízení je vhodné pro provoz pouze v suchém prostředí.
8. Přístroj je navržen tak, aby pracoval s maximálními rozsahy zatížení.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO BATERIE:

Při instalaci baterii zkontrolujte správnou polaritu +/-.

Použijte typ baterie doporučený pro tento výrobek.

Neinstalujte nové baterie společně s použitými bateriemi, bateriemi, které se liší chemickým složením, nebo bateriemi, které se liší výrobcem nebo značkou, abyste zabránili úniku kyseliny z baterie.

Použité baterie nevyhazujte do domovního odpadu, ale do speciálních sběrných nádob na baterie.

Další informace o možnostech recyklace získáte na místních úřadech.

Nenabíjejte nenabíjecí baterie. Nedochází ke

zkratování pólů baterie.

Nikdy baterie nedeformujte a nevystavujte je přímým zdrojům tepla, jako je přímé sluneční světlo, radiátory nebo oheň. Nebezpečí výbuchu! Baterie nerozebírejte, nezkratujte a neodhazujte do ohně.

Před delším skladováním vyjměte baterii z výrobku, abyste zabránili možnému poškození v důsledku úniku kyseliny z baterie.

Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

Po vybití baterie ji okamžitě vyjměte z výrobku. Vybité baterie mohou vytéct a poškodit výrobek.

Pokud se dotknete rukama kyseliny z baterie, opláchněte si je pod tekoucí vodou.

Při zasažení očí kyselinou z baterie vyhledejte lékařskou pomoc. Kyselina z baterie může způsobit podráždění nebo chemické popáleniny.

Spolknutí baterie může být smrtelné! Baterie uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.

Pokud baterii s p o l k n e t e , okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

DE| WICHTIG!

Vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und für die zukünftige Inanspruchnahme bewahren. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor. Zusätzliche Informationen zum Thema der Produkte der Marke VIRONE finden Sie auf der Internetseite: www.virone.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichteinhaltung der Empfehlungen, die in dieser Bedienungsanleitung zu finden sind. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht auf Änderungen in der Bedienungsanleitung vor - die aktuelle Version kann man von der Internetseite support.virone.pl herunterladen. Alle Rechte auf Übersetzung/ Interpretation sowie Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anweisung beschriebenen Zwecken
2. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
3. Nepokládejte přístroj do vody ani do jiných vodních ploch.
4. Nutzen Sie die Anlage nicht, wenn ihre Gehäuse beschädigt ist.
5. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
6. Das Gerät ist für den Inneneinsatz bestimmt.
7. Das Gerät eignet sich ausschließlich zur Anwendung in einer trockenen Umgebung.
8. Das Produkt ist für Anwendung im Rahmen der maximalen Belastungswerte geeignet.

VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR BATTERIEN:

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität +/-.

Verwenden Sie Batterien desselben Typen, die für die Verwendung in diesem Gerät empfohlen werden.

Mischen Sie gebrauchte Batterien nicht mit neuen Batterien, Batterien unterschiedlicher Zusammensetzung oder von anderen Herstellern, um potenzielle Ausläufe zu vermeiden.

Entsorgen Sie die gebrauchte Batterie nicht im Hausmüll, sondern in speziellen Behältern für Altbatterien. Für Ratschläge zum Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde.

Laden Sie keine nicht-wiederaufladbare Batterie.

Schließen Sie die Stromversorgungsanschlüsse nicht kurz.

Setzen Sie die Batterien niemals direkten Wärmequellen wie übermäßigem Sonnenlicht, Heizkörpern oder Feuer aus.

Erhitzen oder verformen Sie die Batterien niemals und setzen Sie niemals Hitze aus. Odolné proti výbuchu! Die Batterie darf nicht zerlegt, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen, um Schäden durch mögliche Ausläufe zu vermeiden.

Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entfernen Sie die verbrauchte Batterie sofort aus dem Gerät.

Eine entladene Batterie kann auslaufen und das Gerät beschädigen.

Bei Kontakt der Hände mit Batteriesäure Hände unter fließendem Wasser abspülen.

Bei Augenkontakt mit Batteriesäure einen Arzt kontaktieren. Die Batteriesäure kann Reizungen oder chemische Verätzungen verursachen.

Das Verschlucken von Batterien kann tödlich sein! Halten Sie die Batterie von Kindern und Haustieren fern. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen, wenn Sie die Batterie verschlucken.

FR| DŮLEŽITĚ!

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation et gardez-la précieusement pour toute utilisation future de l'appareil. Les réparations et les modifications effectuées par un non professionnel entraînent une perte de garantie. Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise installation ou exploitation de l'appareil. Étant donné que les spécifications techniques peuvent être modifiées, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques du produit et d'introduire d'autres solutions qui n'ont pas d'impact sur les paramètres techniques et la facilité d'utilisation de l'appareil. Des informations supplémentaires sur les produits de la marque VIRONE sont disponibles sur le site: www.virone.pl. Orno- Logistic Sp. z o.o. n'est pas responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de ce manuel. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle peut être téléchargée sur le site web support.virone.pl. Tous les droits de traduction/ d'interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.

1. N'utilisez pas le produit contrairement à son utilisation prévue.
2. Effectuez toutes les activités avec l'alimentation coupée.
3. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
4. Ne pas utiliser l'appareil si son cadre est abîmé.
5. Ne pas ouvrir l'appareil et ne pas faire des réparations soi-même.
6. L'appareil a été conçu pour un usage intérieur.
7. L'appareil doit être utilisé dans un environnement sec.
8. Le produit est destiné à être utilisé en charge maximum.

RU| ВАЖНО!

Перед началом использования устройства необходимо изучить настоящую инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для будущего использования. Самотный výkon a modifikace jsou na místě. Výrobce nepřijímá odpovědnost za poškození, které mohou vzniknout из-за неправильного монтажа или эксплуатации устройства. Ввиду постоянных модификаций технических данных Производитель оставляет за собой право вносить изменения в описание изделия и вносить прочие конструкционные изменения, не влияющие отрицательно на параметры и эксплуатационные качества изделия. Дополнительную информацию о продукции марки VIRONE можно найти на сайте: www.virone.pl. Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникшие в результате несоблюдения рекомендаций данного руководства. Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в руководство - текстовую версию можно загрузить с сайта support.virone.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права настоящей инструкции защищены.

1. Не используйте изделие не по назначению.
2. Все работы следует выполнять при отключенном электропитании.
3. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.
4. Не используйте устройство с поврежденным корпусом.
5. Не проводите самостоятельных ремонтов.
6. Устройство предназначено для использования внутри помещений.
7. Прибор пригоден исключительно для использования в сухой среде.
8. Прибор предназначен для использования в границах максимальной нагрузки.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE LA PILE

Lorsque vous installez une nouvelle pile, n'oubliez pas sa polarité +/-.

Utilisez des piles du même type que celles recommandées pour cet appareil.

Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves, des piles de composition différente ou des piles de différents fabricants pour éviter les fuites potentielles.

Ne jetez pas les piles usagées directement dans la poubelle, uniquement dans des conteneurs spéciaux.

Contactez votre autorité locale pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Ne chargez pas une pile non rechargeable.

Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation.

Nikdy nepřehřívajte, nedeformujte ani nevystavujte hromádky přímým zdrojům chladu, jako je například nadměrné zahřívání, radiátor nebo oheň.

Risque d'explosion! La pile ne doit pas être démontée, jetée dans un feu ou court-circuitée.

Retirez la pile de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période afin d'éviter tout dommage dû à une éventuelle fuite.

Tenez les piles hors de la portée des enfants.

Une pile déchargée doit être immédiatement retirée de l'appareil.

Vybítá hromada může způsobit vznícení a poškození přístroje.

Pokud se vaše ruce dostanou do kontaktu s kyselinou močovou, přetáhněte je pod tekoucí vodou.

En cas de contact avec les yeux, contactez un médecin. L'acide de la pile peut provoquer des irritations ou des brûlures.

Avalez des piles peut être fatal! Tenir à l'écart des enfants et des animaux.

INSTRUKCE PRO BEZPEČNOU PLAVBU:

Při instalaci nové baterie je třeba zacházet s ní jako s potenciálně nebezpečným zdrojem tepla, který je nebezpečný pro člověka a životní prostředí, a to z důvodu přítomnosti

Isoplystuyte bataryeyku togo zhe tupa, kotoryy rekomendovan dlya ispol'zovaniya v etom ustroystve.

Ne směšujte používané baterie s novými, baterie různého složení nebo různých výrobců, aby se předešlo možnému rozřezání baterie.

Ne vyhazujte používanou baterii do kontejneru pro bytový odpad, vyhazujte ji do speciálních kontejnerů pro používané baterie.

За консультацией по повторному использованию обратитесь в местные органы.

Ne zarážejte baterii, ne předznačené pro nabíjení (ne sloužící jako akumulátor).

Ne zakorčivávejte klemmy napájení.

Запрещается подогревать, деформировать батарею, а также подвергать ее воздействию прямых источников тепла, таких как интенсивный солнечный свет, батарея отопления, огонь.

Разряженная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Храните батарею в недоступном для детей месте.

Использованную батарею необходимо немедленно вынуть из устройства.

Использованная батарея может протекать, что может повредить устройство.

В случае попадания кислоты из батареи на руки, промойте руки под проточной водой.

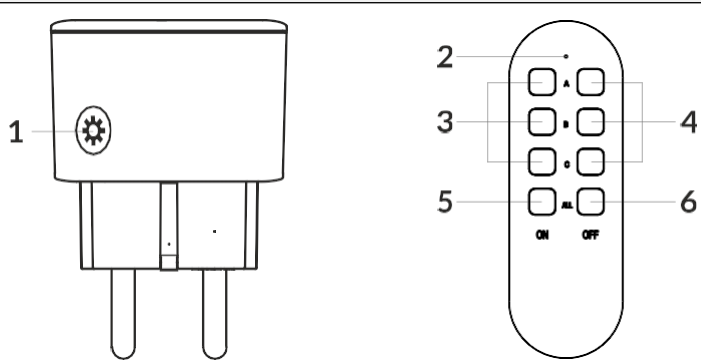
В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Кислота, находящаяся в батарее, может вызвать раздражение или ожог.

Проглатывание батареи может быть смертельно! Держите батарею подальше от детей и животных.

Использованные батарейки и/или аккумуляторы следует рассматривать как отдельные отходы и помещать в отдельный контейнер. Использованные батарейки или аккумуляторы следует доставлять в пункт сбора использованных батареек и аккумуляторов. Информация о пунктах сбора предоставляется местным и властями или продавцами этого типа Vybavení. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Produkt оснащен переносным аккумулятором. Способ монтажа и извлечения аккумулятора приведен в следующей инструкции.

(CS) Zjednodušené prohlášení o shodě Společnost Orno-Logistic Sp. z o.o. prohlašuje, že rádiové zařízení typu RS-8, RS-8(GS), RS-9, RS-9(GS), RS-10, RS-10(GS) Bezdrátové dálkově ovládané zásuvky je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.virone.pl. (CS) Zjednodušené prohlášení o shodě Prohlášení o shodě Společnost Orno-Logistic Sp. z o.o. prohlašuje, že bezdrátové zásuvky RS-8, RS-8(GS), RS-9, RS-9(GS), RS-10, RS-10(GS) s dálkovým ovládáním jsou ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetu na webových stránkách www.virone.pl. (DE) Vereinfachte Konformitätserklärung Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt, dass das Produkt RS-8, RS-8(GS), RS-9, RS-9(GS), RS-10, RS-10(GS) Außen-Ferngesteuerte Steckdosen mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Vollständiger Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Internetseite erhältlich: www.virone.pl. (FR) Déclaration de conformité simplifiée (zjednodušené prohlášení o shodě) Prohlášení o shodě Orno-Logistic Sp. z o.o. prohlašuje, že RS-8, RS-8(GS), RS-9, RS-9(GS), RS-10, RS-10(GS) Prises sans fil télécommandées est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible sur Internet sur le site www.virone.pl. (RU) Упрощенная декларация соответствия Декларация соответствия ООО "Орно-Логистик" заявляет, что RS-8, RS-8(GS), RS-9, RS-9(GS), RS-10, RS-10(GS) Беспроводные розетки с дистанционным управлением соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен в интернет на сайте www.virone.pl.
--

05/2024

KONSTRUKCE/ CONSTRUCTION/ AUFBAU/ STRUCTURE/ КОНСТРУКЦИЯ				
				
1. Funkční tlačítko 2. Indikátor LED 3. Zapnutí kanálu A/B/C 4. Vypnutí kanálu A/B/C 5. Povolení všech kanálů 6. Vypnutí všech kanálů	1. Funkční tlačítko 2. Indikační LED dioda 3. Zapnutí kanálu A/B/C 4. Vypnutí kanálu A/B/C 5. Zapnutí všech kanálů 6. Vypnutí všech kanálů	1. Funktionstaste 2. LED-Anzeige 3. Kanal A/B/C einschalten 4. Kanal A/B/C ausschalten 5. Alle Kanäle einschalten 6. Alle Kanäle ausschalten	1. Bouton de fonction 2. LED osvětlení 3. Allumez le canal A/B/C 4. Désactivez le canal A/B/C 5. Activez tous les canaux 6. Désactivez toutes les canaux	1. Функциональная кнопка 2. Свůj názor na to, co se děje, si můžete ověřit sami. 3. Включение канал A/B/C 4. Включение канала A/B/C 5. Включение всех каналов 6. Включение всех каналов

TECHNICKÉ ÚDAJE/ TECHNICAL DATEN/ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES/ TECHNICKE CHARAKTERISTIKY							
Vysílání	Převodovka	Übertragung	Převodovka	Трансмисия	radio/ radio/ Funkübertragung/ radio/ радио		
Frekvence	Frekvence	Frequenz	Fréquence	Частота	433,92 MHz		
Napájení	Napájení	Spannungsversorgung	Alimentation	Питание	zásuvka/ zásuvka/ Steckdose/ prise/ гнездо	230V~, 50Hz	
					pilot/ remote/ Fernbedienung/ télécommande/ пульт	1xCR2032 (included/ included/ enthalten/ incluse/ включено)	
Maximální zatížení	Maximální zatížení	Max. Belastung	Nabíjení max.	Макс. мощность	2300W		
Maximální proud	Maximální proud	Max. Strom	Courant max.	Max. síla proudu	10A		
Maximální výkon vysílače	Maximální výkon vysílače	Maximale Senderleistung	Puissance maximale de l'émetteur	Максимальная энергия передатчика	≤10mW		
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	Power spotřeba v pohotovostním režimu	Stromverbrauch im Standby-Modus	Konsumace de courant pendant la veille	Потребляемый ток в режиме ожидания	<5μA		
Stupeň ochrany	Úroveň ochrany	Schutzart	Stupeň ochrany	Степень защиты	IP20		
Venkovní rozsah	Rozsah na volném prostranství	Reichweite im Freifeld	Portée à l'air libre	Радиус в открытом пространстве	≤40m		
Počet kanálů	Počet kanálů	Anzahl der Kanäle	Nombre de canaux	Количество kanálů	3		
Počet zásuvek	Počet zásuvek	Anzahl der Steckdosen	Nombre de prise	Количество силовых вилок	RS-8, RS-8(GS)	3	
					RS-9, RS-9(GS)	2	
					RS-10, RS-10(GS)	1	
Standardní zásuvky	Standardní zásuvek	Steckdosen-Typ	Type de prise	Тип розеток	RS-8, RS-9, RS-10	Francouzština (typ E)/francouzština (typ E)/français (typ E)/français (typ E)/ французский (typ E)	
					RS-8(GS), RS-9(GS), RS-10(GS)	Schuko (typ/ type/ тип F)	
Rozměry	Rozměry	Abmessungen	Rozměry	Velikost	zásuvka/ zásuvka/ Steckdose/ prise/ гнездо	RS-8, RS-9, RS-10	74 x 49 x 49 mm
						RS-8(GS), RS-9(GS), RS-10(GS)	70 x 49 x 49 mm
					pilot/ remote/ Fernbedienung/ télécommande/ пульт	37 x 110 x 9 mm	
Čistá hmotnost	Čistá hmotnost	Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	zásuvka/ zásuvka/ Steckdose/ prise/ гнездо	65g	
					pilot/ remote/ Fernbedienung/ télécommande/ пульт	28g	
Provozní teplota	Provozní teplota	Betriebstemperatur	Température de service	Рабочая teplota	0°C ~ +35°C		

CS	Bezdrátové zásuvky s dálkovým ovládáním Návod k obsluze
VLASTNOSTI	

Sada umožňuje bezdrátově zapínat a vypínat osvětlení interiéru, např. vánoční stromek, lampy, světelné girlandy. Ovládá maximálně osm zařízení. Bílé provedení. Souprava obsahuje dálkové ovládání pro pohodlné ovládání, které umožňuje jednosměrné ovládání, a síťové zásuvky jsou kompatibilní s více zařízeními. Stupeň krytí IP20 umožňuje umístit zásuvky do interiéru na suché místo, které není vystaveno vlhkosti. Maximální zatížení je 2 300 W. Napájecí napětí vysílače (1xCR2032) a velký venkovní dosah 40 m zajišťují stabilní provoz v různých podmínkách.

SERVIS	
Párování: 1. Zasuňte zásuvku do kontaktu. 2. Stiskněte a podržte funkční tlačítko, dokud nezačne blikat. 3. Stiskněte tlačítko zapnutí kanálu A na dálkovém ovladači. Funkční tlačítko na zásuvce se trvale rozsvítí. Párování bylo úspěšně dokončeno a zásuvka byla spárována se zvoleným kanálem. 4. Chcete-li spárovat další sloty, zopakujte krok 3 a spárujte sloty s dalšími kanály (B a C).	Vyjíměte spárované zařízení: Stiskněte a podržte funkční tlačítko na zásuvce, kterou chcete vymazat (cca 20 s). Provoz bez dálkového ovládání: V případě ztráty dálkového ovladače nebo vybití baterie lze zásuvky zapínat a vypínat ručně stisknutím funkčního tlačítka.
ČISTĚNÍ A UDRŽBA	
Čistěte při odpojeném napájení. Čistěte pouze měkkými a suchými látkami. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Instalujte mimo dosah zdrojů tepla.	

CS	Bezdrátové zásuvky s dálkovým ovládáním Návod k obsluze
VLASTNOSTI	
Sada umožňuje bezdrátové ovládání vnitřního osvětlení, například vánočního stromku, lamp, světlých girland, ale i venkovního osvětlení reklam, zavlažovačů, rybníků nebo elektrických žaluzií. Ovládá maximálně osm zařízení. Bílé provedení. Sada obsahuje dálkový ovladač pro pohodlné ovládání, který umožňuje jednosměrné ovládání, a dvě samostatné zásuvky. kompatibilní s více zařízeními. Krytí IP20 umožňuje umístit zásuvky do vnitřních prostor na suché místo, které není vystaveno vlhkosti. Maximální zatížení je 2300 W. Napájení vysílače (1xCR2032) a venkovní dosah 40 m zajišťují stabilní provoz v různých podmínkách.	
OPERACE	
Párování: 1. Zasuňte zásuvku do zásuvky. 2. Stiskněte a podržte funkční tlačítko, dokud nezačne blikat. 3. Stiskněte tlačítko zapnutí kanálu A na dálkovém ovladači. Funkční tlačítko na zásuvce se trvale rozsvítí. Párování bylo úspěšně dokončeno a zásuvka byla spárována se zvoleným kanálem. 4. Chcete-li spárovat více zásuvek, opakujte krok 3 a spárujte zásuvky s po sobě jdoucími kanály (B a C).	Odebrání spárovaného zařízení: Stiskněte a podržte funkční tlačítko na zásuvce, kterou chcete vymazat (asi 20 s). Provoz bez dálkového ovládání: V případě ztráty dálkového ovladače nebo vybití baterie lze zásuvky zapnout a vypnout ručně stisknutím funkčního tlačítka.
ČISTĚNÍ A UDRŽBA	
Veškeré údržbářské práce musí být prováděny, když je výrobek odpojen od napájení. Čistěte pouze měkkými a suchými utěrkami. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Instalujte mimo dosah zdrojů tepla.	

DE	Funksteckdosen mit Fernbedienung Betriebsanleitung
CHARAKTERISTIK	
Das Set ermöglicht das kabellose Ein- und Ausschalten von Innenbeleuchtungen, z.B. Weihnachtsbäumen, Lampen, Lichtergirlanden. Steuert bis zu acht Geräte. Weißes Finish. Der Bausatz enthält eine Fernbedienung für eine bequeme Bedienung, die eine einseitige Steuerung ermöglicht, und die beiden Einzelsteckdosen sind mit mehreren Geräten kompatibel. Die Schutzart IP20 erlaubt es, die Steckdosen in Innenräumen an einem trockenen Ort zu platzieren und sie nicht der Feuchtigkeit auszusetzen. Die maximale Belastung beträgt 2300W. Die Versorgungsspannung des Senders (1xCR2032) und eine Außenreichweite von 40 m gewährleisten einen stabilen Betrieb unter verschiedenen Bedingungen.	
BETRIEB	
Paarung: 1. Stecken Sie das Gerät in die Netzsteckdose. 2. Drücken Sie die Funktionstaste und halten Sie sie gedrückt, bis die Taste zu blinken beginnt. 3. Drücken Sie die Taste "Kanal A einschalten" auf der Fernbedienung. Die Funktionstaste an der Steckdose leuchtet dauerhaft. Das Pairing war erfolgreich und die Steckdose wurde mit dem gewählten Kanal gepaart. 4. Um weitere Steckdosen zu koppeln, wiederholen Sie Schritt 3 und koppeln Sie Steckdosen mit aufeinanderfolgenden Kanälen (B und C).	Gepaartes Gerät löschen: 1. Drücken und halten Sie die Funktionstaste der zu löschenden Steckdose (cca 20s). Betrieb ohne Fernbedienung: Wenn die Fernbedienung geht verloren oder die Batterie schwach ist, können die Steckdosen durch Drücken der Funktionstaste manuell ein- und ausgeschaltet werden.
REINIGUNG UND WARTUNG	
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nejezte a nepijte nic jiného než jídlo. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Montieren Sie das Gerät in weitem Abstand von Wärmequellen.	

FR	Prises sans fil télécommandées Návod k použití
CARACTÉRISTIQUES	
Le kit permet d'allumer et d'éteindre sans fil les éclairages intérieurs, tels que les arbres de Noël, les lampes et les guirlandes lumineuses. Kontroluje maximálně huit appareils. Finition blanche. Le kit comprend une télécommande pour le confort d'utilisation, permettant un contrôle unidirectionnel, et les prises de courant sont compatibles avec une large gamme d'appareils. Stupeň krytí IP20 umožňuje umístit přístroje uvnitř budovy, v bezpečném prostředí bez přístupu vlhkosti. Maximální náboj je 2 300 W. La tension d'alimentation de l'émetteur (1xCR2032) et la longue portée extérieure de 40 m garantissent un fonctionnement stable dans diverses conditions.	
POUŽITÍ	
Appairage : 1. Insérez la fiche dans la prise. 2. Appuyez sur le bouton de fonction et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'il commence à clignoter. 3. Appuyez sur le bouton de canal A situé sur la télécommande. Le bouton de fonction de la prise s'allume en permanence. L'appairage a réussi et la prise a été associée au canal sélectionné. 4. Cliquez-li propoijt další místa, opakujte 3. etapu a propoijt tyto příčky pomocí následujících kanálů (B a C).	Odstraňte nasazený přístroj : Appuyez sur le bouton de fonction de la prise que vous souhaitez effacer et maintenez-le enfoncé (environ 20 s). Fonctionnement sans télécommande : Si la télécommande est perdue ou si la pile est faible, les prises peuvent être allumées et éteintes manuellement en appuyant sur le bouton de fonction.
ENTRETIEN DE L'APPAREIL	
Údržba musí být prováděna při odpojeném napájení. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyeurs chimiques. Instalujte mimo zdroj chladu.	

RU	Беспроводные розетки с дистанционным управлением Инструкции по применению
TECHNICKÉ PARAMETRY	
Комплект позволяет осуществлять беспроводное включение и выключение внутреннего освещения, такого как рождественские елки, лампы и световые гирлянды. Он управляет максимум восемью устройствами. Белая отделка. Для удобства управления в комплект входит пультионного управление, позволяющий выполнять одностороннее управление, а сетевые гнезда совместимы с широким спектром устройств. Степень защиты IP20 позволяет размещать гнезда в помещении, в сухом месте, не подверженном воздействию влаги. Максимальная нагрузка составляет 2300 Вт. Напряжение питания передатчика (1xCR2032) и большая дальность действия на открытом воздухе (40 м) обеспечивают стабильную работу в различных условиях.	
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	
Сопряжение: 1. Вставьте гнездо в розетку. 2. Нажмите и удерживайте функциональную кнопку, пока она не начнет мигать. 3. Нажмите кнопку включение канала A на пульте дистанционного управления. Функциональная кнопка на гнезде будет гореть постоянно. Сопряжение прошло успешно, и гнездо было связано с выбранным каналом. 4. Для сопряжения большего количества гнезд, повторите шаг 3, сопрягая гнезда со следующими каналами (B и C).	Удалите сопряженное устройство: Нажмите и удерживайте функциональную клавишу на гнезде, к о т о р о е вы хотите удалить (около 20 с). Пра́це без пульта дистанцио́нного ризи́е: Если пульт дистанционного управления утерян или разрядилась батарея, гнезда можно включать и выключать вручную, нажав функциональную кнопку.
УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ	
Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Монтировать вдали от источни тепла.	

